



Szerelési utasítás

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Tartalomjegyzék

1	Általános biztonsági utasítások.....	2
2	Telepítési feltételek.....	3
2.1	Helyiség.....	3
2.2	A készülék beépítése konyhai egységbe.....	3
2.3	Több készülék telepítése.....	4
2.4	Elektromos csatlakozás.....	5
3	A készülék méretei.....	5
4	A készülék szállítása.....	6
5	A készülék kicsomagolása.....	6
6	Fali távtartók felszerelése.....	6
7	A készülék felállítása.....	6
8	A készülék beigazítása.....	6
9	A felállítás után.....	7
10	Csomagolóanyag kezelése hulladékként.....	7
11	Ajtó nyitási irányának cseréje.....	7
11.1	A zárárcsillapító leszerelése*.....	7
11.2	Fedelek levétele*.....	9
11.3	Ajtómágnes áthelyezése.....	9
11.4	Kábelcsatlakozás kioldása.....	9
11.5	Ajtó levétele.....	10
11.6	Zár áthelyezése*.....	10
11.7	Felső csapágyelemek áthelyezése.....	11
11.8	Alsó csapágyelemek áthelyezése.....	13
11.9	Ajtó csapágyelemeinek áthelyezése.....	14
11.10	Fogantyúk áthelyezése*.....	15
11.11	Ajtó aljának felszerelése.....	16
11.12	Ajtó tetejének felszerelése.....	16
11.13	Kábelcsatlakozás felszerelése.....	17
11.14	Ajtó beigazítása.....	17
11.15	Fedelek felhelyezése.....	17
11.16	Zárárcsillapító felszerelése*.....	18
12	A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz....	19

A gyártó folyamatosan dolgozik az egyes típusok és modellek továbbfejlesztésén. Kérjük megértését azért, hogy a formai, műszaki és a felszerelést illető változtatás jogát fenntartjuk.

Ikon	Magyarázat
	Olvassa el az útmutatót Olvassa át figyelmesen az útmutatóban foglalt tudnivalókat, hogy új készülékének összes előnyét megismerhesse.
	További információk az interneten A digitális útmutató kiegészítő információkkal és további nyelvi változatokban megtalálható az interneten az útmutató első oldalán található QR-kód segítségével vagy a szervizszám megadásával a home.liebherr.com/fridge-manuals oldalon. A szervizszám a típustáblán olvasható: Fig. Példaként szolgáló ábrázolás

Ikon	Magyarázat
	Ellenőrizze a készüléket Az összes alkatrészt ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg szállítás közben. Ha panasza van, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy az ügyfélszolgálatlaltal.
	Eltérések Ez az útmutató több típusra érvényes, ezért eltérések előfordulhatnak. Csillaggal (*) jelöltük meg azokat a bekezdéseket, amelyek csak bizonyos készülékekre érvényesek.
	Kezelési útmutatások és a kezelések eredményei A kezelési útmutatásokat ► jelöli. A kezelések eredményeit ▷ jelöli.
	Videók A készülékekről a Liebherr-Hausgeräte YouTube-csatornán érhetőek el videófilmek.

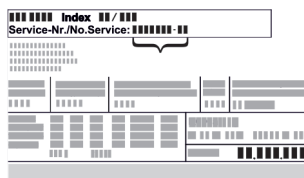
Open Source licenck:

A készülék olyan szoftveres alkotóelemeket tartalmaz, melyek nyílt forráskódú Open Source licenceket használnak. A felhasznált Open Source licencekre vonatkozó információk a következő címen olvashatók: home.liebherr.com/open-source-licences

1 Általános biztonsági utasítások

- Őrizze meg gondosan ezt a szerelési utasítást, hogy bármikor kéznél legyen, ha szükség van rá.
- Ha továbbadja a készüléket, adja tovább a szerelési utasítást is a készülék következő tulajdonosának.
- A készülék szabályszerű és biztonságos használata érdekében olvassa végig alaposan ezt a szerelési utasítást, mielőtt telepíti és használatba veszi a készüléket. Mindig tartsa be a benne foglalt útmutatásokat, biztonsági utasításokat és figyelmeztető megjegyzéseket. Ezek a tudnivalók fontosak a készülék biztonságos és kifogástalan telepítéséhez és üzemeltetéséhez.
- Először olvassa el és tartsa be a jelen szerelési utasításhoz tartozó **használati utasításban** az „Általános biztonsági utasítások” című fejezetben található általános biztonsági utasításokat. Ha nem találja ezt a **használati utasítást**, akkor a **használati utasítást** a szolgáltatási szám megadásával letöltheti az interneten a home.liebherr.com/fridge-manuals

címen. A szervizszám a típustáblán olvas-



ható:

- **A készülék telepítése során tartsa be a többi fejezetben foglalt figyelmeztetéseket és egyéb különleges utasításokat is:**

	VESZÉLY	egy közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérüléseket okoz, ha nem kerül el.
	FIGYELMEZTETÉS	egy veszélyes helyzetet jelez, ami halált vagy súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	VIGYÁZAT	egy veszélyes helyzetet jelez, ami könnyű vagy közepesen súlyos testi sérülést okozhat, ha nem kerül el.
	FIGYELEM	egy veszélyes helyzetet jelez, ami anyagi károkat okozhat, ha nem kerül el.
	Megjegyzés	hasznos tanácsokat és tippeket jelöl.

2 Telepítési feltételek



FIGYELMEZTETÉS

A nedvesség tűzveszélyt okozhat!

Ha áramot vezető alkatrészek vagy hálózati vezetékek nedvesednek, az rövidzárat okozhat.

- A készüléket belsőtéri felhasználásra terveztük. A készüléket ne használja szabadban vagy olyan helyen, ahol nedvesség és fröccsenő víz van.

Rendeltetésszerű használat

- A készülék csak zárt helyiségekben állítható fel és használható.

2.1 Helyiség



FIGYELMEZTETÉS

Kilépő hűtőközeg és olaj!

Tűz. A készülékben lévő hűtőközeg környezetbarát, de gyúlékony. A készülékben lévő olaj szintén gyúlékony. Ha kilép a hűtőközeg és az olaj, akkor kellően magas koncentráció mellett begyulladhat, ha külső hőforrással érintkezik.

- Ne sértse meg a hűtőkör és a kompresszor csövezeteket.

- Ha a berendezést nagyon nedves környezetben állítja fel, a külsejére víz csapódhat le. A felállítás helyén mindig ügyeljen a be-é és kiszellőzésre.
- Minél több hűtőközeg van a készülékben, annál nagyobbak kell lennie a helyiségnek, melyben a készüléket felállítja. Ha a helyiség túl kicsi, akkor szivárgás esetén éghető gáz-levegő elegy jöhet létre. A felállítás helyén 8 g hűtőközegre legalább 1 m³ térnek kell jutnia. Az alkalmazott hűtőközegre vonatkozó adatok a készülék belső terében lévő típustáblán található.

2.1.1 Alapzat a helyiségben

- A felállítás helyén a padlónak vízszintesnek és síknak kell lennie.
- A berendezést alapja és a padló szintje azonos magasságú legyen.

2.1.2 Elhelyezés a helyiségben

- A készüléket ne állítsa fel sem közvetlen napsugárzásnak kitett helyeken, sem tűzhely vagy hasonló berendezések mellett.
- A készülék közvetlenül egy konyhaszekrény mellett is felállítható.
- Ha a készüléket közvetlenül egy tűzhely mellett állítják fel, akkor az energiafogyasztása ennek megfelelően megnőhet. Ez függ a tűzhelyhasználat időtartamától és a használat intenzitásától.
- A berendezést a hátoldalával a fal felé állítsa fel, a tartozék távolságtartóval (lásd alább) mindig közvetlenül a falhoz.

2.2 A készülék beépítése konyhai egységbe

A készülék körbeépíthető konyhaszekrényekkel.

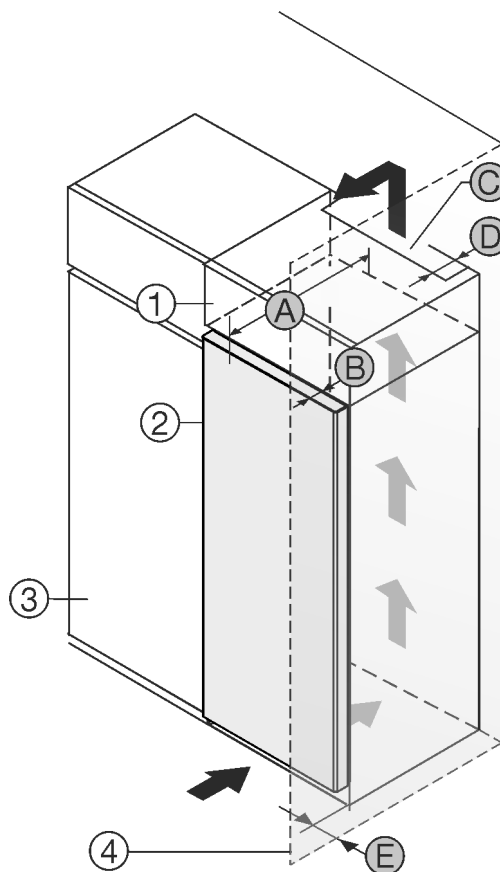


Fig. 1

- (1) Rátétszekrény *
- (2) Berendezés *
- (3) Konyhaszekrény *
- (4) Fal *
- (A) Készülék mélysége *
- (B) Ajtó mélysége *
- (C) Szellőzés keresztmetszete *
- (D) Készülék hátsó oldalának távolsága *
- (E) Távolság a készülék oldalától *

A készülék közvetlenül a konyhaszekrény Fig. 1 (3) mellé állítható.*

Telepítési feltételek

A rátétszekrény hátoldalán egy megadott mélységű Fig. 1 (D) szellőzőaknát kell kialakítani a rátétszekrény teljes szélességében.*

A mennyezett alatt be kell tartani a szellőző keresztmet-szetet Fig. 1 (C).*

Ha a készüléket a zsanérjaival a fal Fig. 1 (4) mellé állítja fel, legalább 13 mm távolságot kell tartani a faltól.*

Ha a készüléket a zsanérjaival a fal Fig. 1 (4) mellé állítja fel, legalább 20 mm távolságot kell tartani a faltól.*

Ahhoz, hogy az ajtót teljesen ki tudja nyitni, a készüléknek a konyhaszekrény elülső oldalához képest legalább az ajtó mélységének Fig. 1 (B) megfelelően ki kell állnia. A konyha-szekrények Fig. 1 (3) mélységétől és a fali távtartók haszná-latától függően a készülék nagyobb mértékben is túllóghat előrefelé.*

Fogantyú nélküli / fogantyúmélyedésses készülékek:*	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 13 mm

^x Fali távtartók használata esetén ez a méret 15 mm mértékben nő (lásd 6 Fali távtartók felszerelése).*

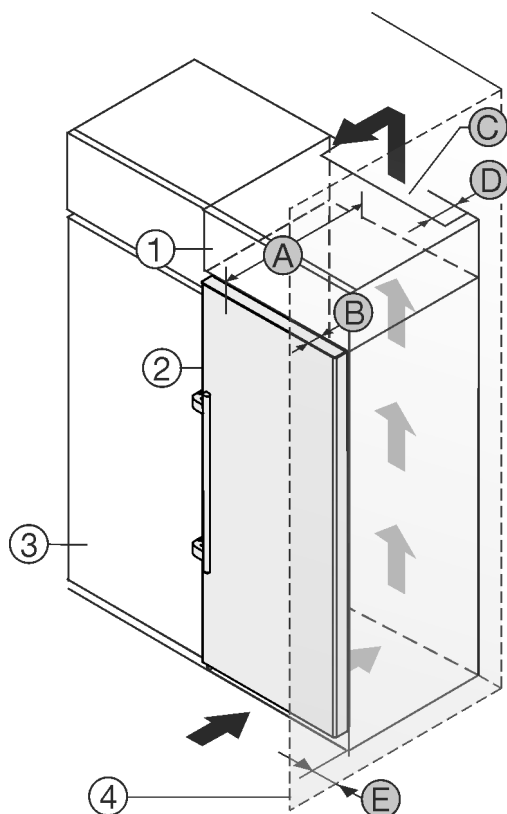


Fig. 2

(1) Rátétszekrény *

(2) Készülék *

(3) Konyhaszekrény *

(4) Fal *

(A) Készülék mélysége *

(B) Ajtó mélysége *

(C) Szellőzés keresztmet-szete *

(D) Készülék hátsó oldalának távolsága *

(E) Távolság a készülék oldalától *

A készülék közvetlenül a konyhaszekrény Fig. 2 (3) mellé állítható.*

A rátétszekrény hátoldalán egy megadott mélységű Fig. 2 (D) szellőzőaknát kell kialakítani a rátétszekrény teljes szélességében.*

A mennyezett alatt be kell tartani a szellőző keresztmet-szetet Fig. 2 (C).*

Ha a készüléket a zsanérjaival a fal Fig. 2 (4) mellé állítja fel, legalább 57 mm távolságot kell tartani a faltól. Ez a fogantyú túlnyúlásának felel meg, amikor kinyitja az ajtót.*

Ahhoz, hogy az ajtót teljesen ki tudja nyitni, a készüléknek a konyhaszekrény elülső oldalához képest legalább az ajtó mélységének Fig. 2 (B) megfelelően ki kell állnia. A konyha-szekrények Fig. 2 (3) mélységétől és a fali távtartók haszná-latától függően a készülék nagyobb mértékben is túllóghat előrefelé.*

Rúdfogantyús készülékek:*	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

^x Fali távtartók használata esetén ez a méret 15 mm mértékben nő (lásd 6 Fali távtartók felszerelése).*

Megjegyzés

Záráscsillapítással rendelkező készülékekhez az ajtó nyitási szögét 90°-ra korlátozó készlet rendelhető a vevőszolgá-lattól.*

Győződjön meg arról, hogy a következő feltételek telje-sülnek:

- Betartották a fülke méretét .
- Betartották a szellőzési követelményeket .

2.3 Több készülék telepítése

A készülékeket különféle módon lehet elhelyezni. Ha több készüléket kíván elhelyezni egymás mellett vagy egymás fölött, akkor győződjön meg arról, hogy a következő előfelté-telek teljesülnek:

- ☐ Kizárólag akkor állítson fel készülékeket egymás mellett vagy egymás fölött, ha azokat erre tervezték.
- ☐ Vegye figyelembe a megjegyzéseket és az alábbi táblá-zatot.

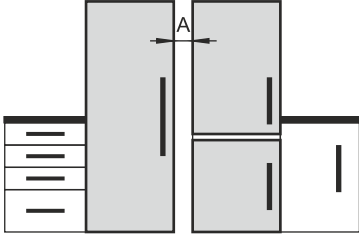
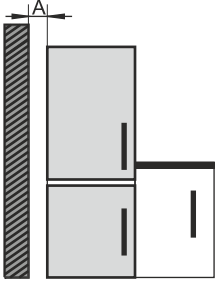
FIGYELEM

A lecsapódó víz károkat okozhat!

- A készüléket ne állítsa közvetlenül egy másik hűtő-/fagyasztókészülék mellé.

Típus	Elhelyezés módja
összes típus	egyedileg
Azok a típusok, amelyek jelölése S... betűvel kezdődik.	(Side-by-Side - SBS)

3 A készülék méretei

Típus	Elhelyezés módja
Az összes, oldalfal-fűtés nélküli modell	 Egymás mellett: A készülékeket úgy állítsa fel, hogy 70 mm A távolság legyen közöttük. Egymás mellett: A készülékeket úgy állítsa fel, hogy 100 mm A távolság legyen közöttük. Ha ezt a távolságot nem tartja be, lecsapódik a víz az egyes berendezések oldalfalai között.  Az egyik külső falon: A készüléket A távolsággal állítsa fel, mint amikor egymás mellé állítja a készülékeket. Ha ezt a távolságot nem tartja be, lecsapódik a víz a készülék oldalfalán.

Típusok és elhelyezési módok

A készüléket a külön kapott szerelési útmutató szerint szerelje össze.

2.4 Elektromos csatlakozás



FIGYELMEZTETÉS

A szakszerűtlen felállítás tűzveszélyt okozhat!
Ha egy hálózati kábel vagy csatlakozódugó a készülék hátoldalához ér, akkor a készülék rezgése miatt annyira megsérülhet a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó, hogy rövidzárlatra kerül sor.

- Ügyeljen arra, hogy a készülék felállításakor a hálózati kábel ne szoruljon be a készülék alá.
- A készüléket úgy állítsa fel, hogy ne érjen hozzá semmilyen csatlakozódugó vagy hálózati kábel.
- A készülék hátoldalának közelében lévő csatlakozóaljzatokba egyetlen készüléket se csatlakoztasson.
- A készülék hátoldalánál **nem** szabad többrészes csatlakozóaljzatot vagy elosztót és más elektronikus eszközt (például halogén transzformátorokat) elhelyezni és működtetni.

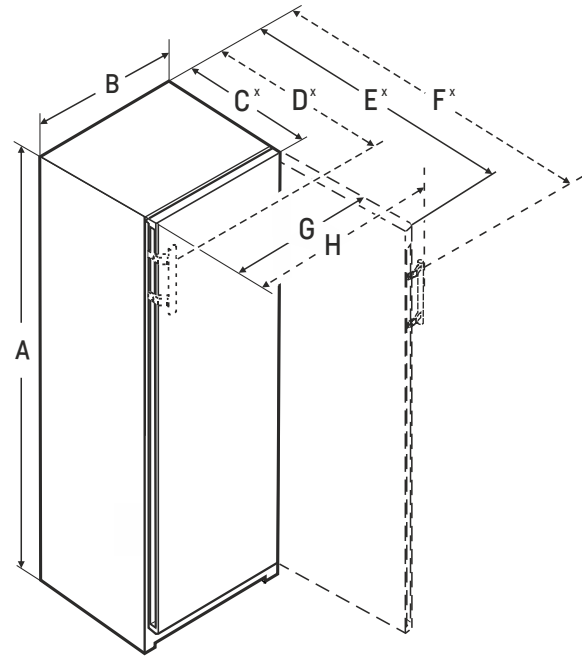


Fig. 3

A = készülék magassága a lábakkal / görgőkkel / zsanérral együtt

B = készülék szélessége fogantyú nélkül

C = készülék mélysége fogantyú nélkül

D = készülék mélysége fogantyúval

E = készülék mélysége nyitott ajtóval, fogantyú nélkül

F = készülék mélysége nyitott ajtóval, fogantyúval

G = készülék szélessége nyitott ajtóval, fogantyú nélkül

H = készülék szélessége nyitott ajtóval, fogantyúval

	WPs.. 46..	WPb.. 50..	WSb.. 52.. / WPb.. 52..	WPg.. 52..
A (mm)	1454	1654	1854	1854
B (mm)	597	597	597	597
C (mm)	675 ^x	675 ^x	675 ^x	678 ^x
D (mm)	719 ^x	719 ^x	719 ^x	—
E (mm)	1230 ^x	1230 ^x	1230 ^x	1231 ^x
F (mm)	1237 ^x	1237 ^x	1237 ^x	—
G (mm)	609	609	609	613
H (mm)	653	653	653	—

	WPg.. 74..
A (mm)	2013
B (mm)	697
C (mm)	764 ^x
D (mm)	—
E (mm)	1416 ^x
F (mm)	—
G (mm)	713
H (mm)	—

A készülék szállítása

* Ha a készülékhez fali távtartó van mellékelve tartozékként, ez a méret 15 mm értékkel megnő. (lásd 6 Fali távtartók felszerelése)

4 A készülék szállítása



FIGYELMEZTETÉS

Az üvegcserepek sérülést okozhatnak!*

Ha 1500 m feletti magasságban szállítja a készüléket, az ajtó üveglapjai összetörhetnek. A szilánkok élesek, és súlyos sérüléseket okozhatnak.

► Tegyen megfelelő védőintézkedéseket.

Tároláskor vegye figyelembe a következőket:

- A készüléket állítva szállítsa.
- A készüléket két személy segítségével szállítsa.

Az első üzembe helyezés:

- A készüléket becsomagolva szállítsa.

Az első üzembe helyezést követő szállításkor (pl. költö-zéskor vagy tisztításkor):

- Ūritse le a készüléket.
- Biztosítsa az ajtót a véletlen kinyílás ellen.

5 A készülék kicsomagolása

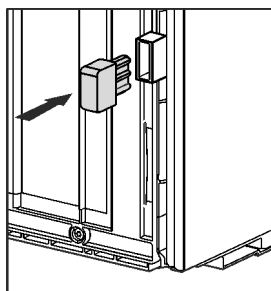
Ha a berendezés sérült, forduljon a szállítóhoz, még mielőtt csatlakoztatná a berendezést.

- Ellenőrizze, hogy a készülék vagy csomagolása nem sérült-e meg szállítás közben. Jelentse haladéktalanul a szállítványozónak, ha bármilyen károsodást tapasztal.
- Távolítsa el minden olyan anyagot a készülék hátuljáról, illetve oldalsó falairól, amelyek az előírás szerinti felállítást, illetve szellőzést és elszívást akadályozhatják.
- Távolítsa el az összes védőfóliát a készülékről. Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat!

6 Fali távtartók felszerelése

A fali távtartókkal a készülék megfelel a megadott energiafogyasztási adatoknak, és magas környezeti páratartalom mellett sem képződik rajta kondenzvíz. A készülék a fali távtartók használata nélkül is teljes mértékben működőképes, azonban kicsivel magasabb az energiafogyasztása.

Ha behelyezi a fali távtartókat, a készülék mélysége kb. 15 mm mértékben megnő.



- Készülék mellékelt fali távtartókkal: Helyezze fel a fali távtartókat a készülék hátoldalának aljára a bal és jobb oldalon.

7 A készülék felállítása



VIGYÁZAT

A súlyos készülék sérülésveszélyt jelent!

- A készüléket két személy szállítsa a felállítás helyére.



VIGYÁZAT

Testi sérülés és rongálódás veszélye!*

Az ajtó a falhoz ütődhet, és ezáltal károsodhat. Üvegajtó esetén a szét tört üveg sérüléseket okozhat!

- Vigyázzon, hogy az ajtó ne ütközzön a falhoz. A falra szereljen ajtóütközőt, pl. filclemezt.
- A vevőszolgálatnál megrendelhet egy 90°-os ajtónyitás-korlátozót.



FIGYELMEZTETÉS

A rövidzárlat tűzveszélyt okozhat!

- Amikor felállítja a készüléket: Ne törje meg, ne csípje be és ne sértse meg a hálózati csatlakozóvezetékét.
- Ne működtesse a készüléket hibás hálózati csatlakozóvezetékkel.



FIGYELMEZTETÉS

Az instabil készülék sérülésveszélyt jelent, és anyagi kárt okozhat!

A készülék felborulhat.

- Rögzítse a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint.



FIGYELMEZTETÉS

Égés- és rongálódásveszély!

- Ne helyezzen hőleadó készülékeket, pl. mikrosütőt, kenyérpírtót stb. a készülékre!

Győződjön meg arról, hogy teljesülnek a következő feltételek:

- ☐ A készüléket kizárólag üresen tologassa.
- ☐ A készülék felállítását mindig segítővel végezze.
- Vegye ki a hálózati csatlakozóvezetékét a mellékelt csomagból.
- Dugja be a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozóaljzatát a készülék hátoldalán található csatlakozódugóba. Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakozóaljzata szilárdan legyen rögzítve.
- Szükség esetén vezesse a hálózati csatlakozódugót zsinór segítségével egy szabadon hozzáférhető csatlakozóaljzathoz.

8 A készülék beigazítása

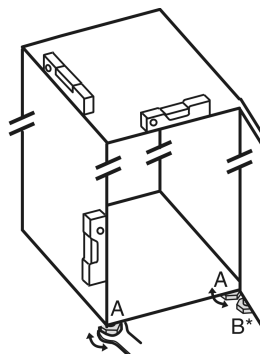


Fig. 4

- Az állítható lábakat Fig. 4 (A) a mellékelt villáskulccsal és egy vízmerce segítségével csavarja ki addig, amíg a készülék szilárdan és egyenesen be nincs igazítva.



VIGYÁZAT

Felbillenés és a készülék ajtajának kiesése által okozott sérülés és anyagi kár veszélye!*

Ha a plusz állítható láb az alsó csapágybaknál nem megfelelően támaszkodik a talajra, kieshet az ajtó, vagy felborulhat a készülék. Ez anyagi károkhoz és sérülésekhez vezethet.

► Csavarja ki a kiegészítő állítható lábat a csapágybakon az utasításoknak megfelelően.

► A csapágybak állítható lábát Fig. 4 (B) a mellékelt villáskulccsal csavarja ki úgy, hogy a padlón feküdjön.

► Az állítható lábat Fig. 4 (B) forgassa tovább 90°-kal.

▷ Beigazította a készüléket.

9 A felállítás után

► Húzza le a védőfóliát a ház külső oldaláról.

► Húzza le a védőfóliát a díszlecekről.

► Húzza le a védőfóliát a nemesacél hátfalról.

► Távolítsa el a szállításhoz használt összes biztonsági elemet.

► Tisztítsa meg a készüléket. (lásd a használati útmutatót)

► Jegyezze fel a készülék típusát (modell, szám), megnevezését, a készülék-/sorozatszámot, a vásárlás dátumát és a forgalmazó címét.

10 Csomagolóanyag kezelése hulladékként



FIGYELMEZTETÉS

A csomagolóanyag és a fóliák fulladásveszélyt jelentenek!

► Ne hagyja, hogy gyerekek játszanak a csomagolóanyaggal.

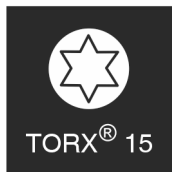
A csomagolás újrahasznosított anyagokból készült:

- Hullámlémez/kartonpapír
- Habosított polisztirolból készült alkatrészek
- Polietilén fóliák és tasakok
- Polipropilénből készült átkötőszalagok
- Szögelt fakeret polietilén lappal*

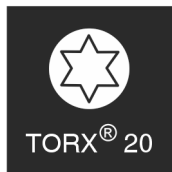
► A csomagolóanyagot vigye egy hivatalos gyűjtőhelyre.

11 Ajtó nyitási irányának cseréje

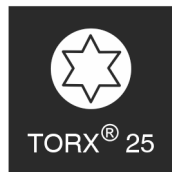
Szerszám



TORX® 15



TORX® 20



TORX® 25

Fig. 5



FIGYELMEZTETÉS

Sérülést okozhat, ha szakszerűtlenül cseréli ki az ajtóütközőt!

► Az ajtóütközőt szakemberrel cseréltesse ki.



FIGYELMEZTETÉS

Az ajtó nagy súlya miatt sérülést és anyagi kárt okozhat!

► Csak akkor végezze el az átszerelést, ha képes megemelni 25 kg súlyt.

► Az átszerelést kizárólag két személlyel végezze el.

FIGYELEM

Feszültség alatt álló alkatrészek!

Elektromos alkatrészek károsodása.

► Mielőtt végrehajtaná az ajtó nyitási irányának módosítását, húzza ki a hálózati csatlakozót.

FIGYELEM

Az ajtó ütközése károkat okozhat!

A készülékek Side-by-Side felállítás esetén megsérülhetnek.

Ha két készüléket egymás mellé állít fel egy bizonyos Side-by-Side elrendezésben, akkor mindkét készülék ajtajának záródási iránya gyárilag előre meg van határozva.

► Side-by-Side felállítás: Ne módosítsa az ajtó záródási irányát.

A **záráscsillapítóval rendelkező** készülékekre a következő szakaszok érvényesek:*

☐ Záráscsillapítóval **rendelkező** készülékek esetén

☐ Minden készüléknél

A **záráscsillapító nélküli** készülékekre a következő szakaszok érvényesek:*

☐ Záráscsillapító **nélküli** készülékek esetén

☐ Minden készüléknél

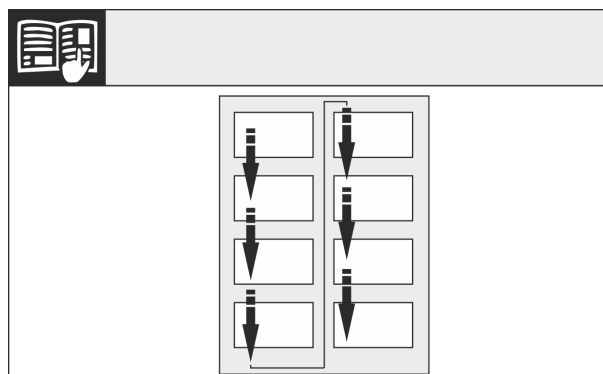


Fig. 6

Vegye figyelembe az olvasás irányát.

11.1 A záráscsillapító leszerelése*

Záráscsillapítóval rendelkező készülékeknel:

► Nyissa ki az ajtót.

FIGYELEM

Sérülésveszély!

Ha az ajtó tömítése megsérül, lehet, hogy az ajtó nem fog megfelelően zárni, és a hűtés nem lesz elegendő.

► Ne sértse meg az ajtó tömítését a csavarhúzóval!

Ajtó nyitási irányának cseréje

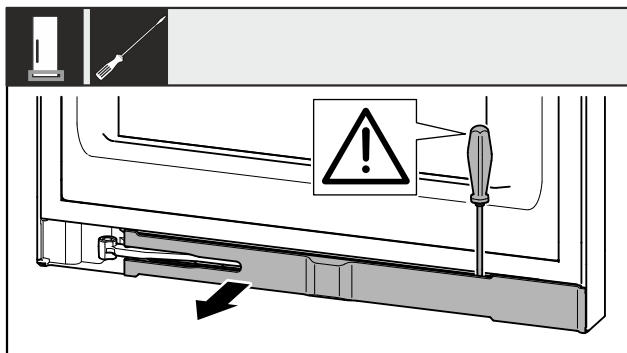


Fig. 7

- ▶ Pattintsa ki a takarólemezt lapos csavarhúzóval.
- ▶ Távolítsa el a takarólemezt.



VIGYÁZAT

Zúzódásveszély az összecsapódó csuklónál!

- ▶ Pattintsa be a biztosítékot.

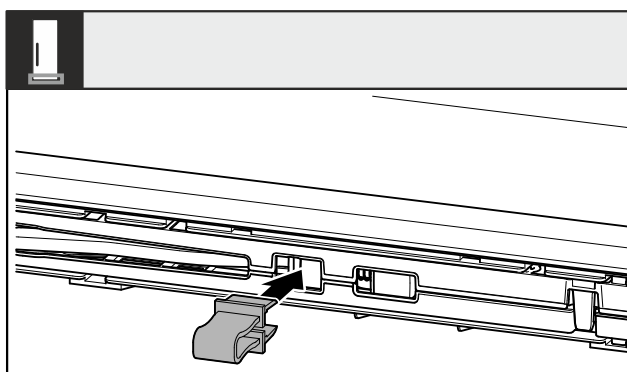


Fig. 8

- ▶ Pattintsa be a biztosítékot a nyílásba.

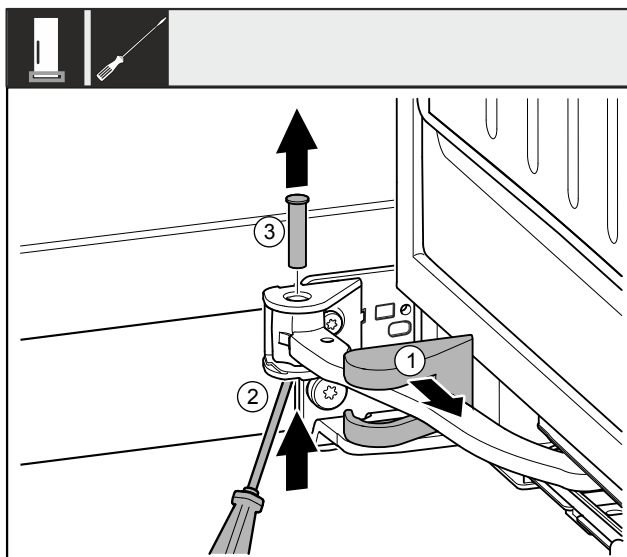


Fig. 9

- ▶ Húzza le a csapágybak fedelét Fig. 9 (1), és tolja el a csukló mentén.
- ▶ Csavarhúzóval emelje fel lentől a csapszeget Fig. 9 (2).
- ▶ Húzza ki felülről a csapszeget Fig. 9 (3).

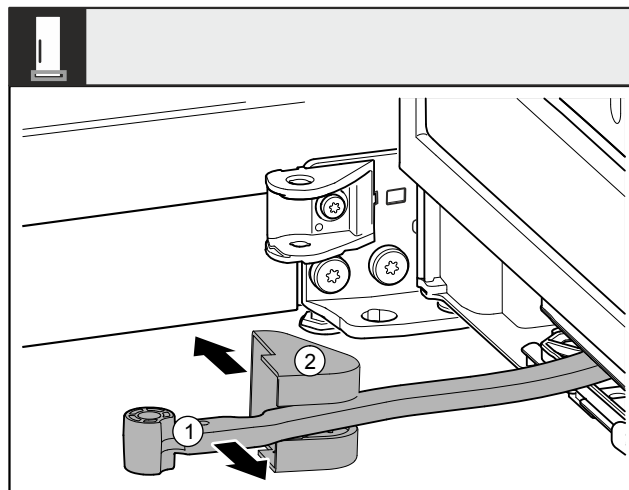


Fig. 10

- ▶ Forgassa az ajtó irányába a csuklót Fig. 10 (1).
- ▶ Távolítsa el a csapágybak fedelét Fig. 10 (2).

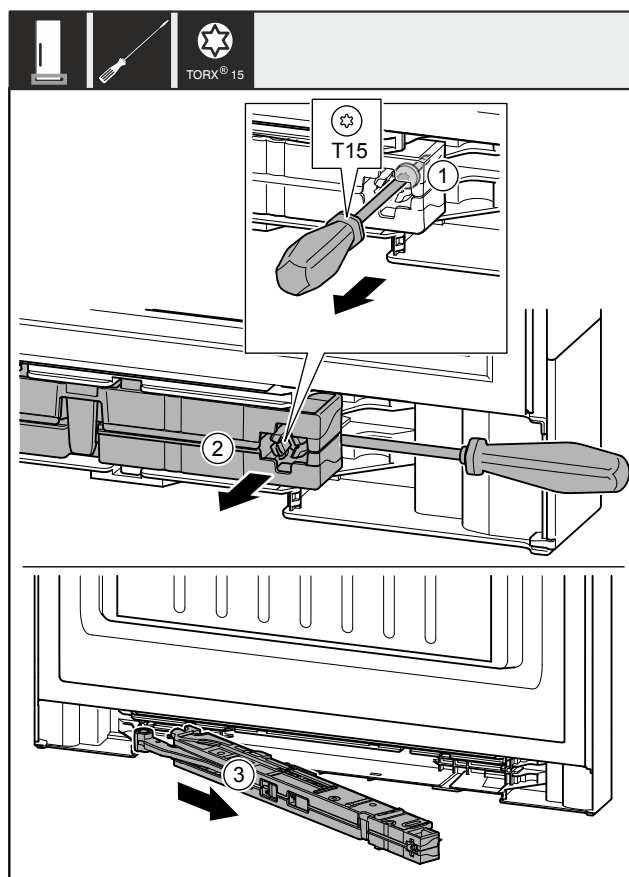


Fig. 11

- ▶ Oldja ki a csavart Fig. 11 (1) a záráscsillapító egységen egy kb. 14 mm méretű csavarhúzóval.
- ▶ Emelje ki a záráscsillapító egységet Fig. 11 (2) a fogantyú felőli oldalon csavarhúzó segítségével felfelé.
- ▶ Húzza ki a záráscsillapító egységet Fig. 11 (3).

Ha a készülék szélessége 700 mm és 750 mm, távolítsa el az illesztődarabot.*

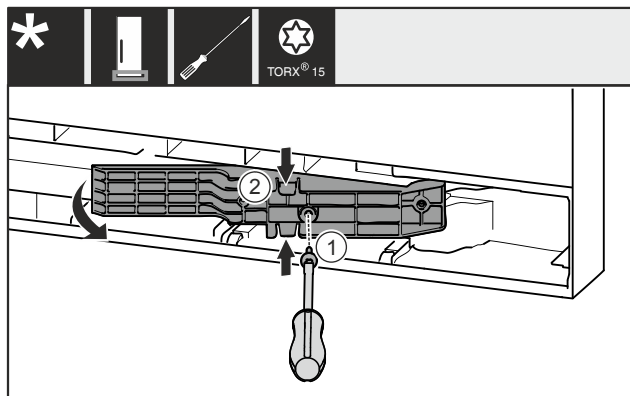


Fig. 12 *

- ▶ Távolítsa el a csavart Fig. 12 (1)*
- ▶ Finoman nyomja össze az illesztődarabot Fig. 12 (2) alul és felül, és húzza ki.*

11.2 Fedelek levétele*

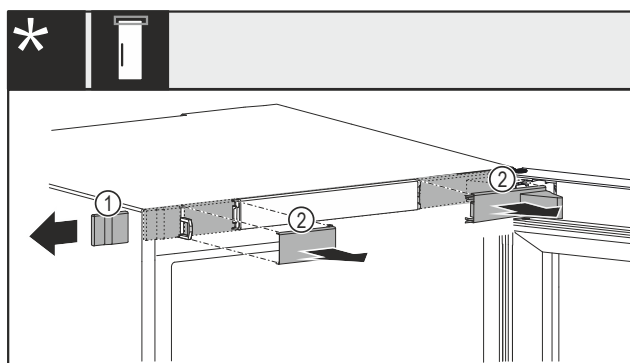


Fig. 13 Mechanikus vagy elektronikus zárral*

- ▶ Óvatosan vegye le a fedelet Fig. 13 (1) oldalirányban.*
- ▶ Óvatosan távolítsa el a fedelet Fig. 13 (2) előre felé.*

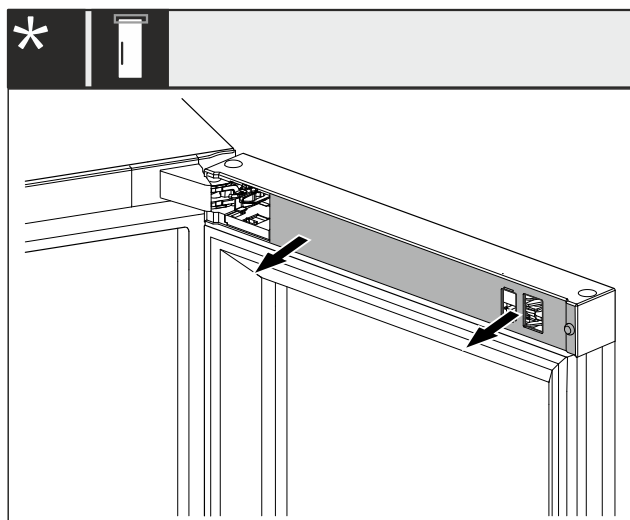


Fig. 14 Elektronikus zárral*

- ▶ Fogja meg a fedelet a nyílásoknál, és pattintsa ki.*

11.3 Ajtómágnes áthelyezése

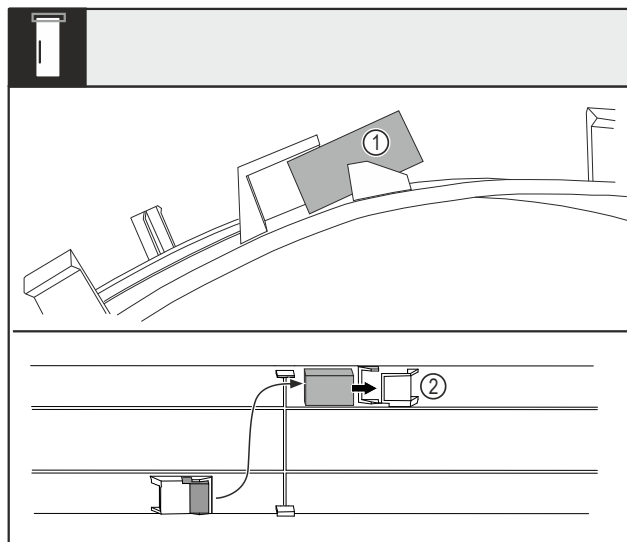


Fig. 15

- ▶ Hajtsa meg a fedelet, és húzza ki az ajtómágnezt Fig. 15 (1) a házból.
- ▶ Tolja be az ajtómágnezt a másik házba Fig. 15 (2).

11.4 Kábelcsatlakozás kioldása

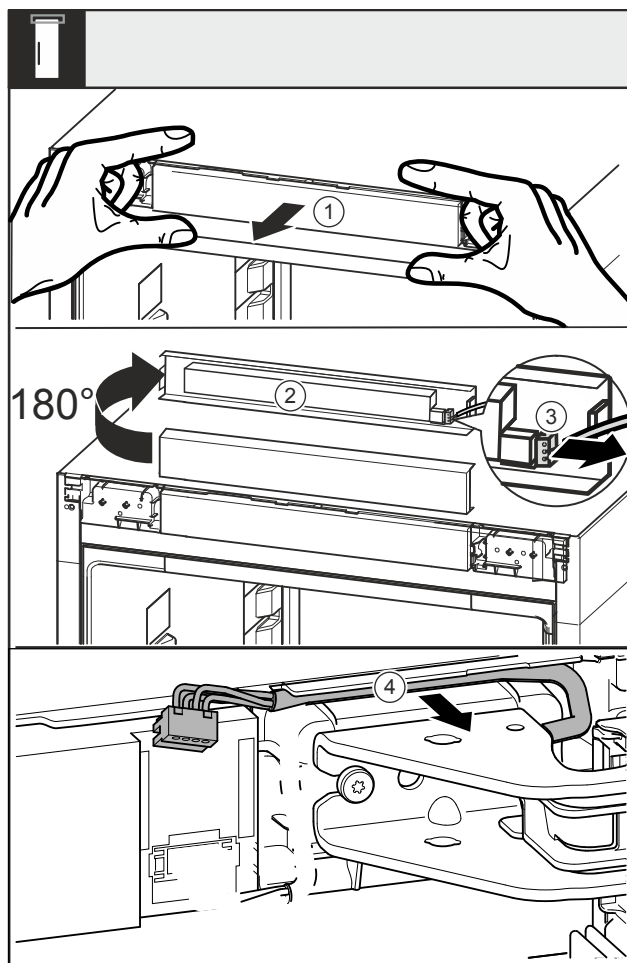


Fig. 16

- ▶ Válassza le a takarólemezt Fig. 16 (1) előre felé.
- ▶ Fordítsa el a takarólemezt Fig. 16 (2) felfelé 180°-kal.
- ▶ Nyomja hátrafelé a dugón lévő reteszelő bütyköt Fig. 16 (3), és óvatosan húzza ki a dugót.
- ▶ Vegye ki a csapágybak feletti kábelt Fig. 16 (4) a vezető-sínből.

Ajtó nyitási irányának cseréje

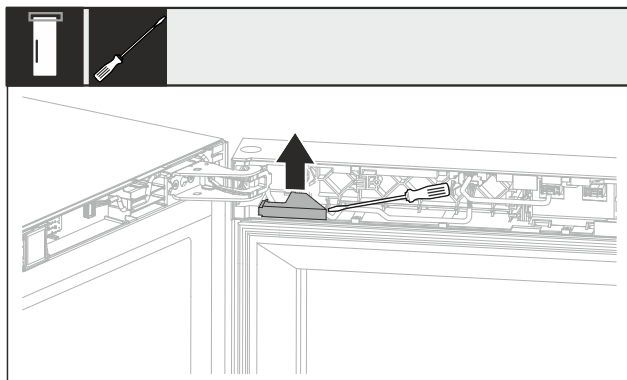


Fig. 17

- Emelje meg a kábel fedelét lapos csavarhúzóval, és húzza ki.

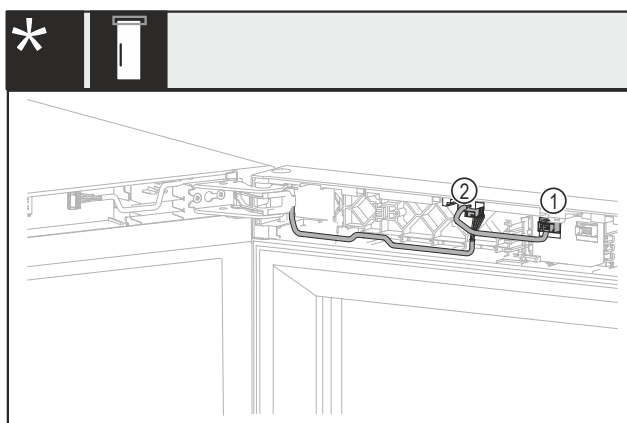


Fig. 18 Zár nélkül vagy mechanikus zárral*

- Húzza ki a dugót Fig. 18 (1).*
- Húzza ki a dugót Fig. 18 (2).*

11.5 Ajtó levétele

FIGYELEM

Sérülésveszély!

Ha az ajtó tömítése megsérül, lehet, hogy az ajtó nem fog megfelelően zárni, és a hűtés nem lesz elegendő.

- Ne sértse meg az ajtó tömítését a csavarhúzóval!



VIGYÁZAT

Ha az ajtó kibillen, megsérülhet!

- Tartsa erősen az ajtót.
- Óvatosan helyezze le az ajtót.

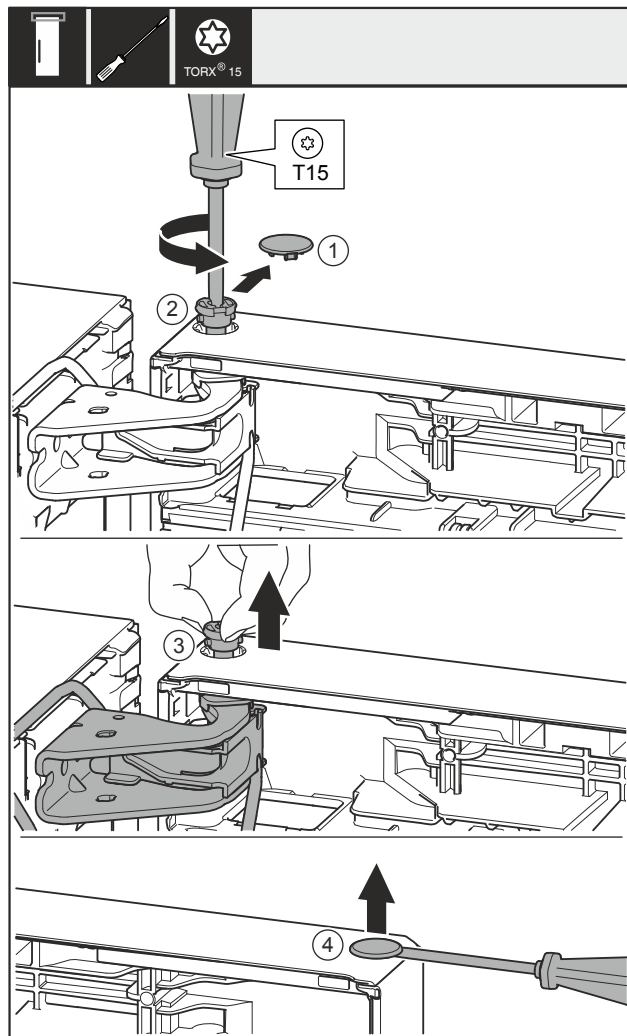


Fig. 19

- Emelje meg az ajtót, és tegye félre.

11.6 Zár áthelyezése*

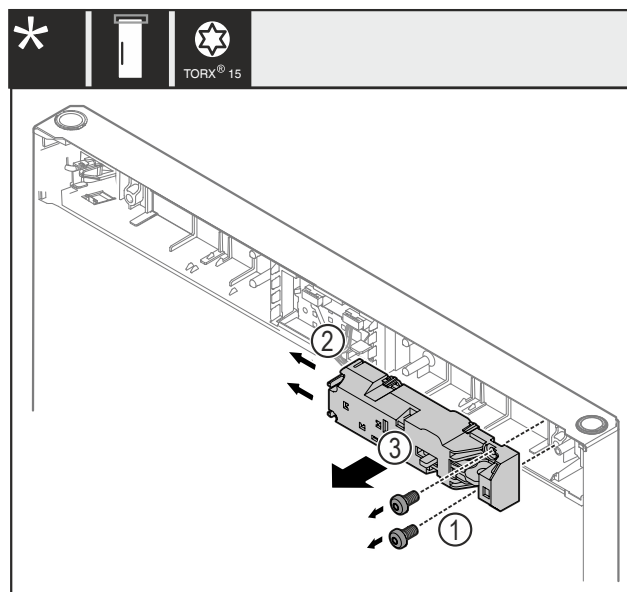


Fig. 20

- Távolítsa el a csavarokat Fig. 20 (1).
- Tolja oldalra a reteszelő bütyköket Fig. 20 (2), majd vegye le a zárat Fig. 20 (3).

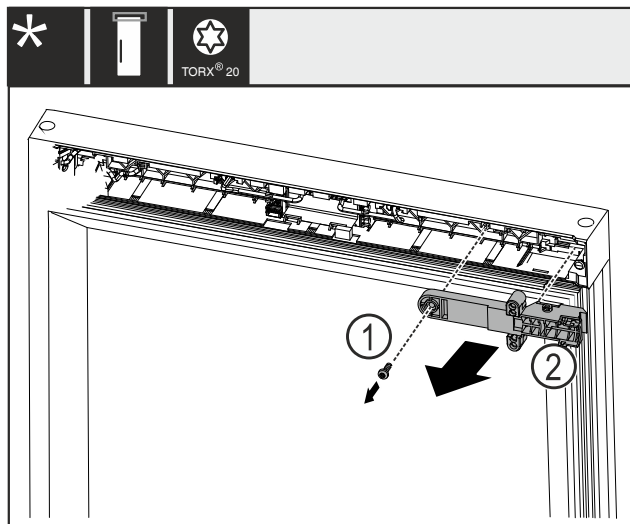


Fig. 21

- ▶ Távolítsa el a csavart Fig. 21 (1).
- ▶ Vegye le a zár tartóelemét Fig. 21 (2).

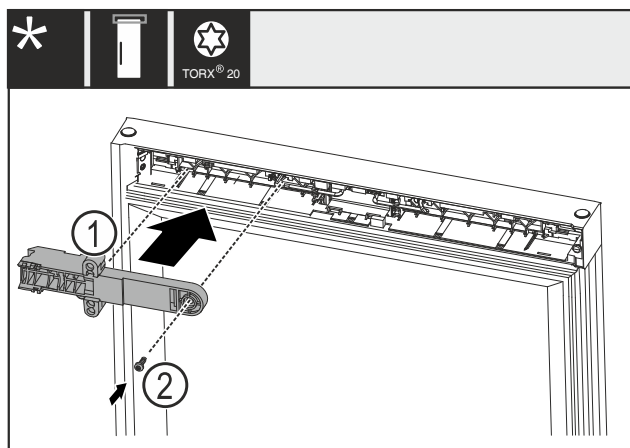


Fig. 22

- ▶ Forgassa el a zár tartóelemét Fig. 22 (1) 180°-kal, és szerelje fel az ellenkező oldalra.
- ▶ Rögzítse a zár tartóelemét Fig. 22 (1) csavarral Fig. 22 (2).

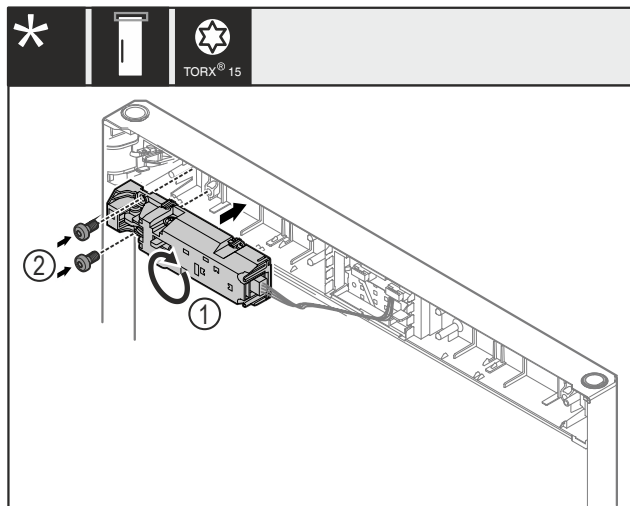


Fig. 23

- ▶ Forgassa el a zárat Fig. 23 (1) 180°-kal, és rögzítse azt az ellenkező oldalon.
- ▶ Rögzítse a zárat Fig. 23 (1) csavarokkal Fig. 23 (2).

11.7 Felső csapágyelemek áthelyezése



FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha a tartóelemek nincsenek elég szilárdan felcsavarozva, kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Ezenkívül előfordulhat, hogy az ajtó nem záródik, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ A csapágybakokat/csapszegeket csavarozza szilárdan a helyükre 4 Nm nyomatékkal.
- ▶ Ellenőrizze az összes csavart, és szükség esetén húzza meg őket.

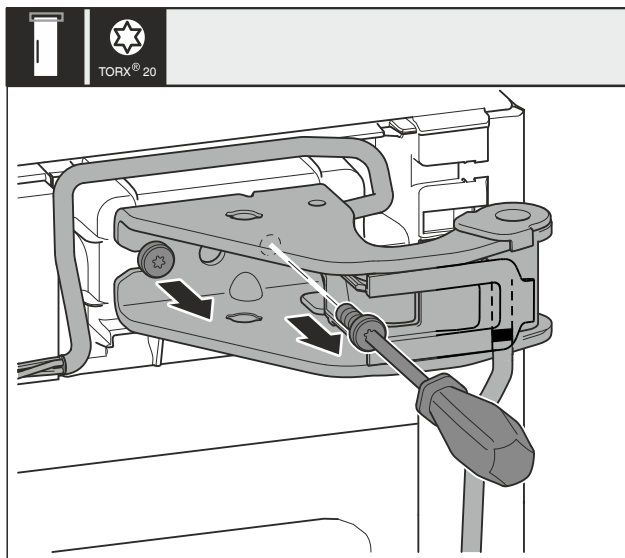


Fig. 24

- ▶ Csavarja ki mindkét csavart csavarhúzóval.
- ▶ Emelje fel és vegye ki a csapágybakot és a kábelt.

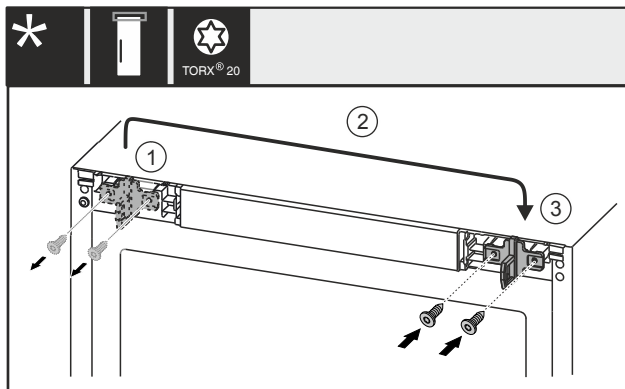


Fig. 25 elektronikus zárral*

- ▶ Csavarja ki a csavarokat Fig. 25 (1) csavarhúzóval.*
- ▶ Helyezze át a reteszelő kampót Fig. 25 (2) az ellenkező oldalra.*
- ▶ Helyezze fel és húzza meg a csavarokat Fig. 25 (3) csavarhúzóval.*

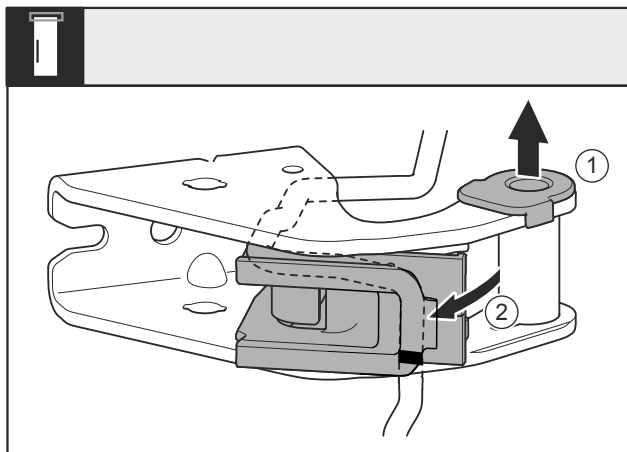


Fig. 26

- Húzza ki a csapágyperselyt Fig. 26 (1) a vezetősínből.
- Fordítsa ki a kábeltartót Fig. 26 (2).

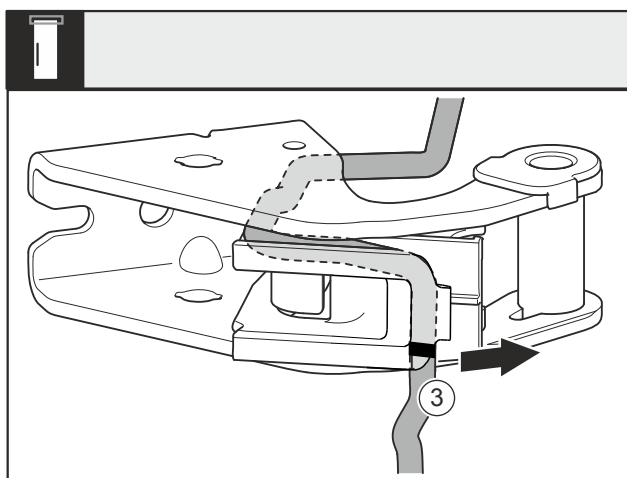


Fig. 27

- Szerelje le a kábelt a tartójával együtt Fig. 27 (3) a csapágybakról.

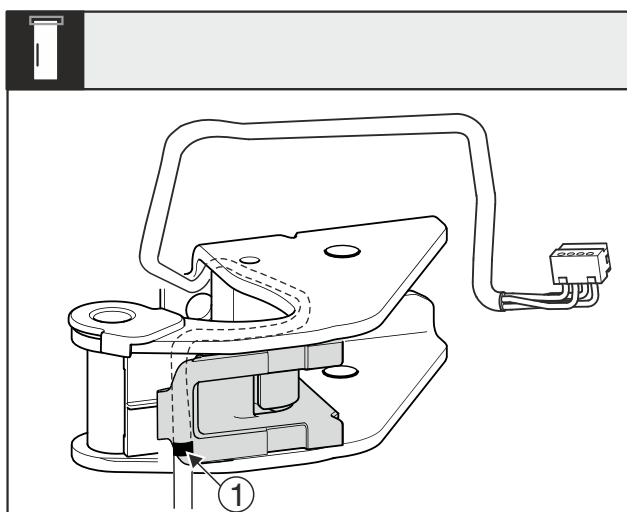


Fig. 28

- Helyezze be a vezetéket tükörfordított helyzetben a vezeték tartójának hornyába.
- ▷ A középső jelölésnek Fig. 28 (1) ekkor a kábel tartójának szélénél kell lennie.
- Fordítsa be a vezeték tartóját.

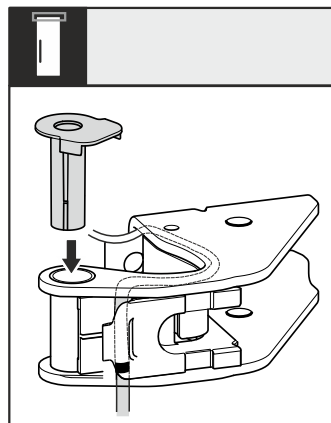


Fig. 29

- A másik oldalról helyezze és pattintsa be a csapágyperselyt.

FIGYELEM

Vezeték becsípődésének veszélye!

- A vezeték elvezetésekor ügyeljen a jelölésekre. A kábel végét a dupla jelöléssel az ajtó záróelembe kell lefektetni.

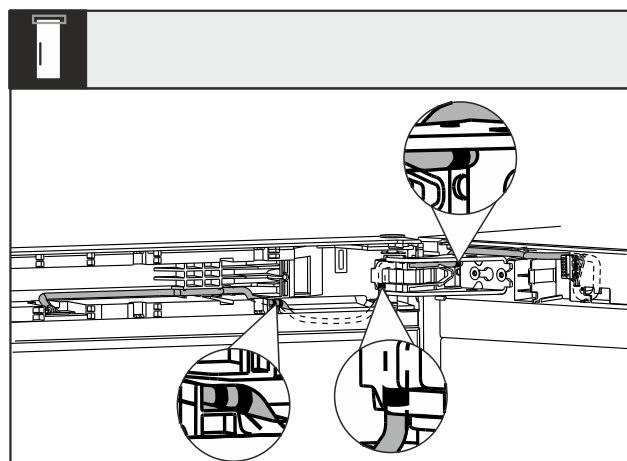


Fig. 30

Az áthelyezés végeztével a vezeték elhelyezésének az ábrán látható módon kell kinéznie.

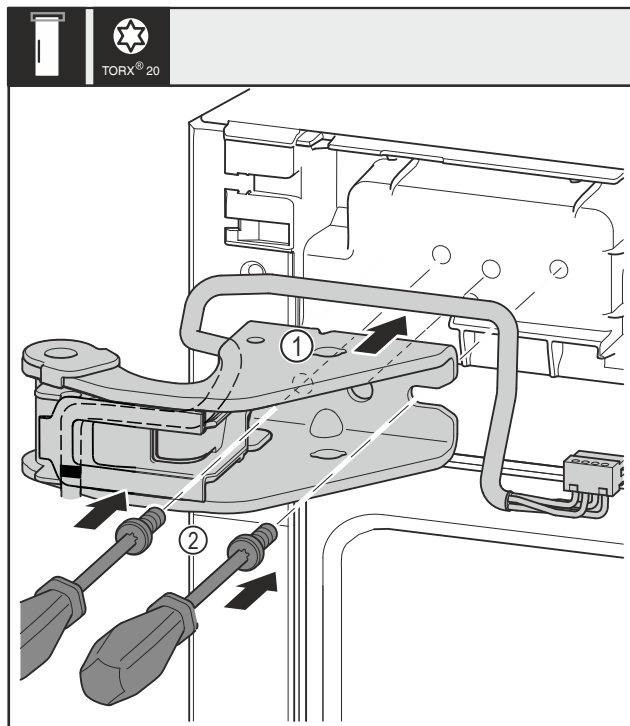


Fig. 31

- ▶ Helyezze fel a felső csapágybakot Fig. 31 (1).
- ▶ Helyezze be a csavarokat Fig. 31 (2), és húzza meg őket csavarhúzóval.

11.8 Alsó csapágyelemek áthelyezése



FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha a tartóelemek nincsenek elég szilárdan felcsavarozva, kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Ezenkívül előfordulhat, hogy az ajtó nem záródik, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ A csapágybakokat/csapszegeket csavarozza szilárdan a helyükre 4 Nm nyomatékkal.
- ▶ Ellenőrizze az összes csavart, és szükség esetén húzza meg őket.

Záráscsillapítóval rendelkező készülékekénél:*

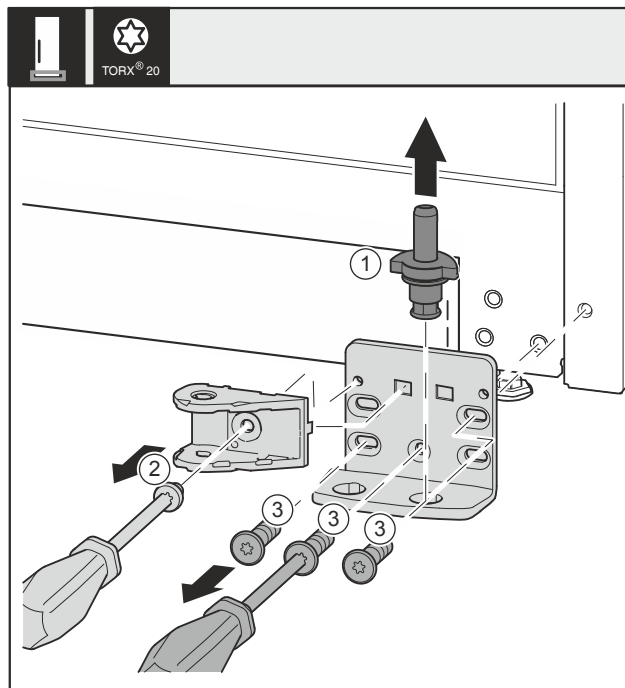


Fig. 32 *

- ▶ Húzza ki teljesen a csapszeget Fig. 32 (1) felfelé.*
- ▶ Tekerje ki a csavart Fig. 32 (2) csavarhúzóval, és vegye le a záráscsillapító egység kötőelemét.*
- ▶ Tekerje ki a csavarokat Fig. 32 (3) csavarhúzóval, és vegye le a csapágybakot.*

Záráscsillapító nélküli készülékekénél:*

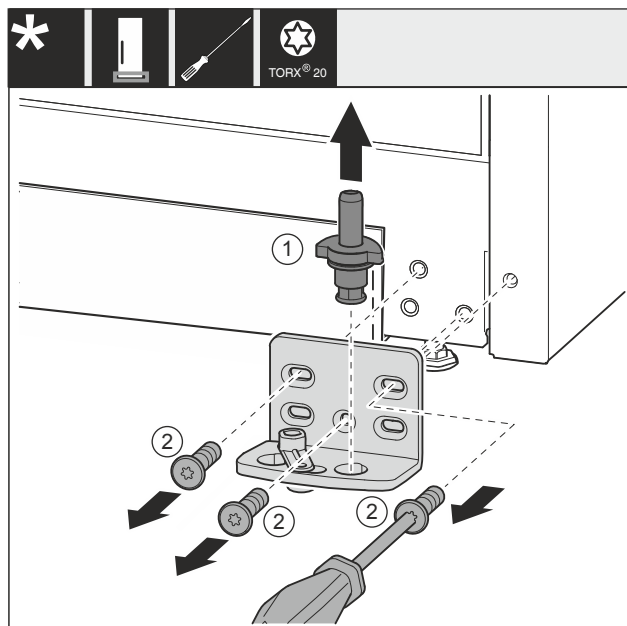


Fig. 33 *

- ▶ Húzza ki teljesen a csapszeget Fig. 33 (1) felfelé.*
- ▶ Tekerje ki a csavarokat Fig. 33 (2) csavarhúzóval, és vegye le a csapágybakot.*

Ajtó nyitási irányának cseréje

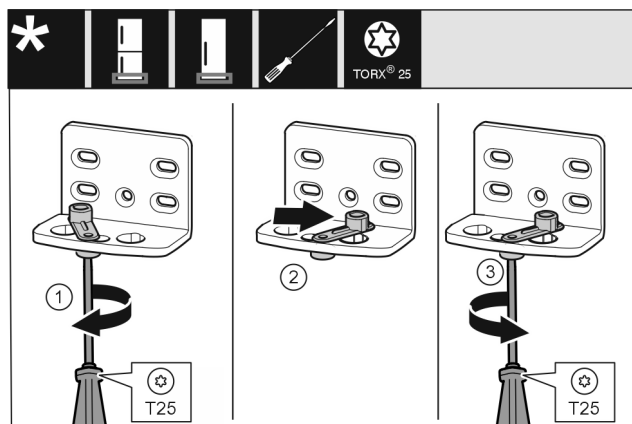


Fig. 34

- ▶ Lazán tekerje be a csavart (1) csavarhúzóval.*
- ▶ Emelje meg az ajtó záródását segítő egységet (2), és 90°-kal jobbra forgatva tekerje be a furatba.*
- ▶ Húzza meg a csavart (3) csavarhúzóval.*

Minden készüléknél:

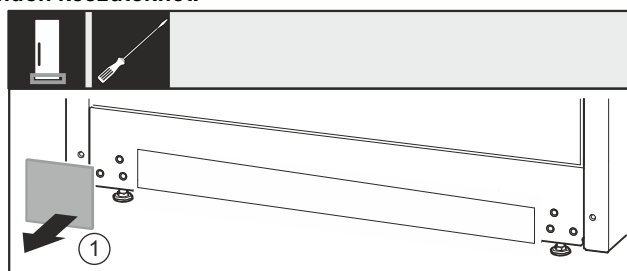


Fig. 35

- ▶ Vegye le a fedelet Fig. 35 (1).

Záráscsillapítóval rendelkező készülékeknél:*

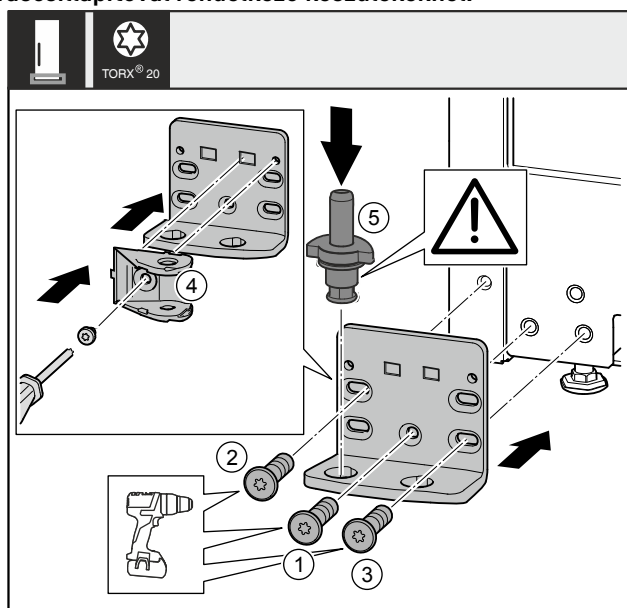


Fig. 36 *

- ▶ Helyezze fel a csapágybakot a másik oldalra, és csavarozza fel csavarhúzóval. Kezdje alul, a középső csavarral Fig. 36 (1).*
- ▶ Húzza meg a csavart Fig. 36 (2) és a csavart Fig. 36 (3).*
- ▶ Fordítsa el 180°-kal a záráscsillapító egységet Fig. 36 (4). Csavarozza fel a csapágybak másik oldalára csavarhúzóval.*
- ▶ Helyezze be teljesen a csapszeget Fig. 36 (5). Ügyeljen közben arra, hogy a reteszelő bütyök hátrafelé mutasson.*

Záráscsillapító nélküli készülékeknél:*

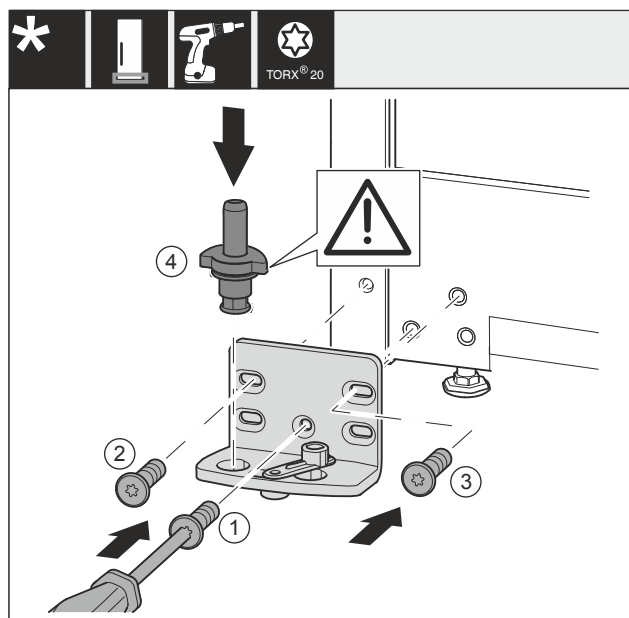


Fig. 37 *

- ▶ Helyezze fel a csapágybakot a másik oldalra, és csavarozza fel csavarhúzóval. Kezdje alul, a középsővel Fig. 37 (1).*
- ▶ Húzza meg a csavart Fig. 37 (2) és a csavart Fig. 37 (3).*
- ▶ Helyezze be teljesen a csapszeget Fig. 37 (4). Ügyeljen közben arra, hogy a reteszelő bütyök hátrafelé mutasson.*

Minden készüléknél:

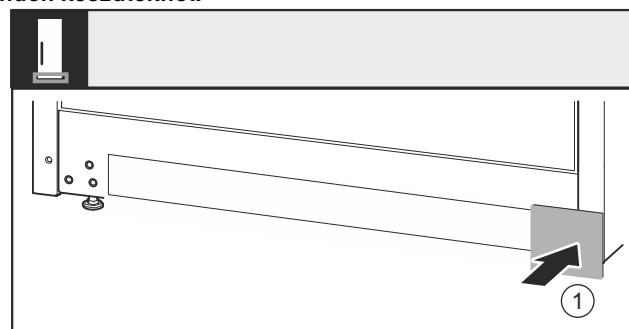


Fig. 38

- ▶ Tegye vissza a fedelet Fig. 38 (1) a másik oldalra.

11.9 Ajtó csapágyelemeinek áthelyezése

Záráscsillapító nélküli készülékek esetén:



FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!*

Ha a tartóelemek nincsenek elég szilárdan felcsavarozva, kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Ezenkívül előfordulhat, hogy az ajtó nem záródik, így a készülék nem hűt megfelelően.

- ▶ A csapágybakokat/csapszegeket csavarozza szilárdan a helyükre 4 Nm nyomatékkal.
- ▶ Ellenőrizze az összes csavart, és szükség esetén húzza meg őket.

Ajtó lent*

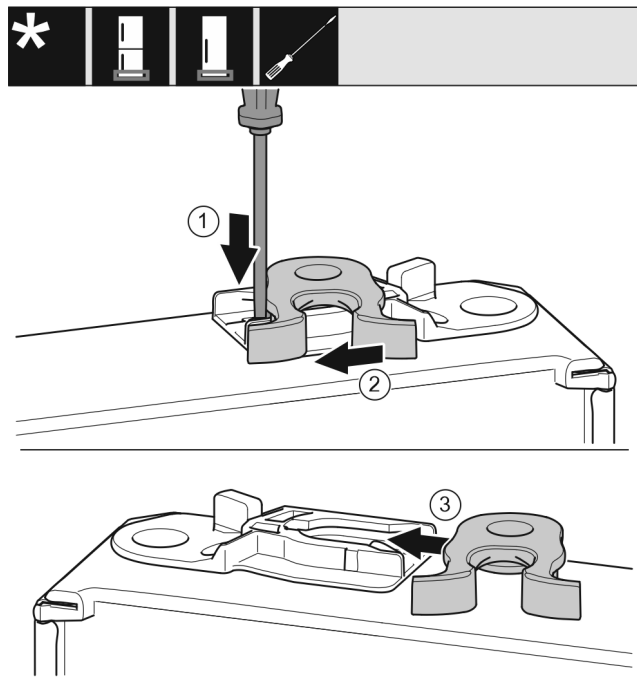


Fig. 39 *

- Az ajtó alsó része lefelé mutat: Forgassa el az ajtót.*
- Nyomja le a fedőlemezt Fig. 39 (1) lapos csavarhúzóval.*
- Húzza ki a záróhorgot Fig. 39 (2) a vezetősínből.*
- Tolja be a záróhorgot Fig. 39 (3) a másik oldalon lévő vezetősínbe.*

11.10 Fogantyúk áthelyezése*

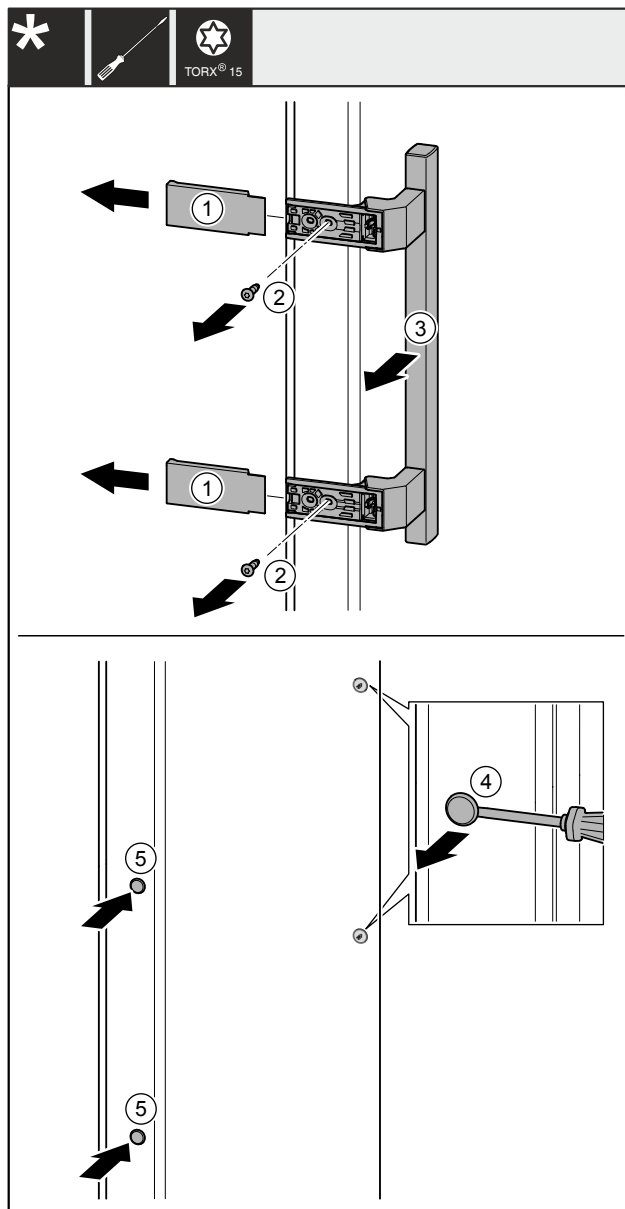


Fig. 40

- Húzza le a fedelet Fig. 40 (1).
- Tekerje ki a csavarokat Fig. 40 (2) csavarhúzóval.
- Vegye le a fogantyút Fig. 40 (3).
- Óvatosan emelje meg és húzza ki az oldalsó dugót Fig. 40 (4) lapos csavarhúzóval.
- Tegye vissza a dugót Fig. 40 (5) a másik oldalra.

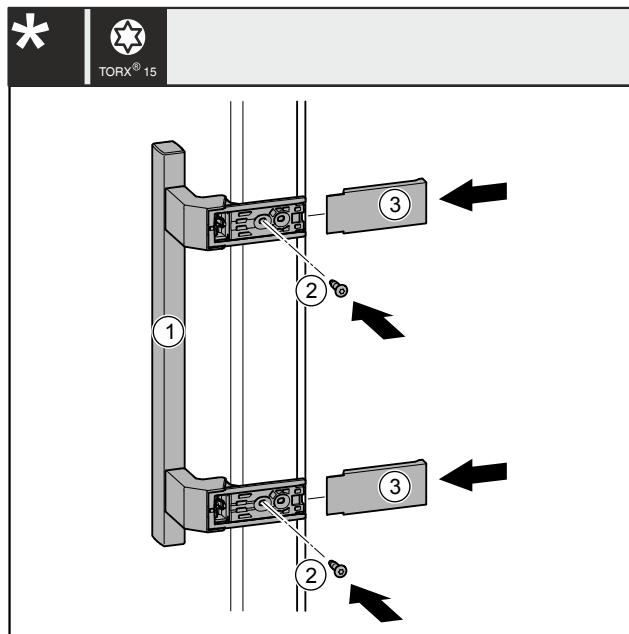


Fig. 41

- ▶ Helyezze fel a fogantyút Fig. 41 (1) a másik oldalra.
- ▷ A csavarlyukak pontosan egymás felett legyenek.
- ▶ Húzza meg a csavarokat Fig. 41 (2) csavarhúzóval.
- ▶ Helyezze fel a fedelet Fig. 41 (3) oldalra, és tolja fel őket, míg a helyükre nem pattannak.
- ▷ Felszerelte a fedelet.

11.11 Ajtó aljának felszerelése

Záráscsillapítóval rendelkező készülékeknél:*

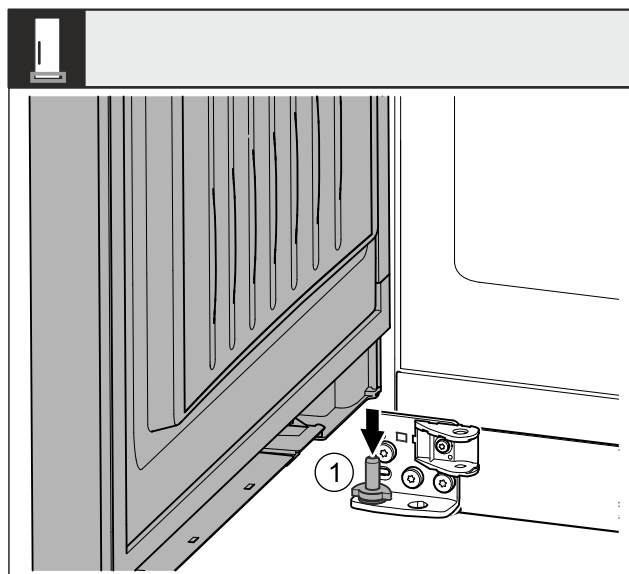


Fig. 42 *

- ▶ Helyezze fel az ajtót felülről az alsó csapszegre Fig. 42 (1).*

Záráscsillapító nélküli készülékeknél:*

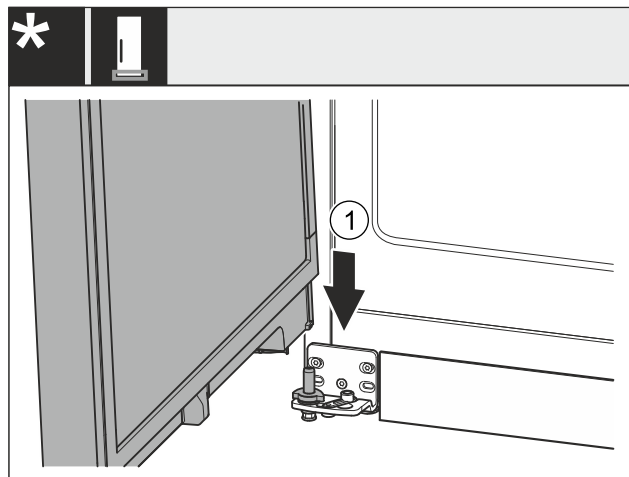


Fig. 43 *

- ▶ Helyezze fel az ajtót felülről az alsó csapszegre Fig. 43 (1).*

11.12 Ajtó tetejének felszerelése

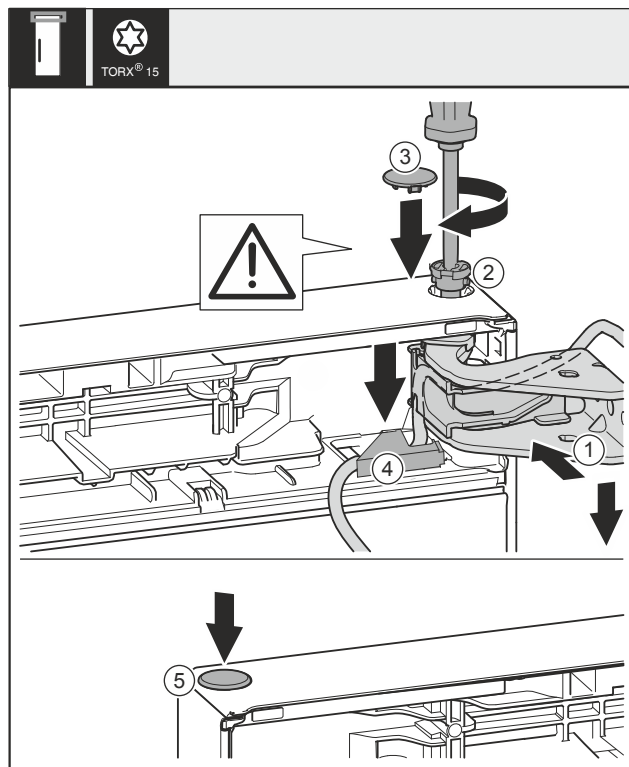


Fig. 44

- ▶ Fent igazítsa a csapágybak Fig. 44 (1) nyílásához az ajtót.
- ▶ Helyezze be a csapszeget Fig. 44 (2), és húzza meg csavarhúzóval.
- ▶ Szerelje fel az ajtót biztosító biztonsági fedelet: Helyezze fel a biztonsági fedelet Fig. 44 (3), és ellenőrizze, hogy felfekszik-e az ajtóra. Egyébként a csapszeget teljesen helyezze be.

FIGYELEM

A kábel becsípődhet!

- ▶ A vezetéken található jelölésnek a tartó közepére kell kerülnie. A fedőlap hosszabb nyílásának előre felé kell néznie.

- ▶ Helyezze be a fedelet Fig. 44 (4), és nyomja le, míg a helyére nem pattan.
- ▶ Helyezze be a dugót Fig. 44 (5).

11.13 Kábelcsatlakozás felszerelése

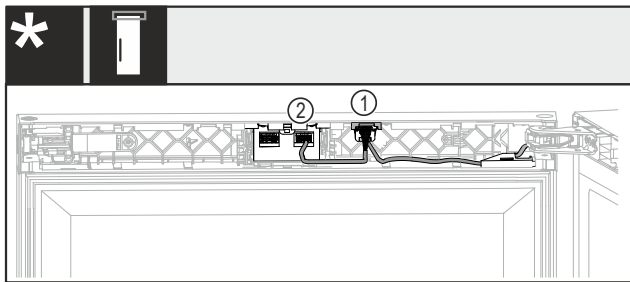


Fig. 45 Zár nélkül vagy mechanikus zárral*

- Tolja be a dugót mindkét kábellel Fig. 45 (1) együtt a vezetéksínbe.*
- Pattintsa be a dugót az egyik kábellel Fig. 45 (2) a jobb oldali fészekbe.*

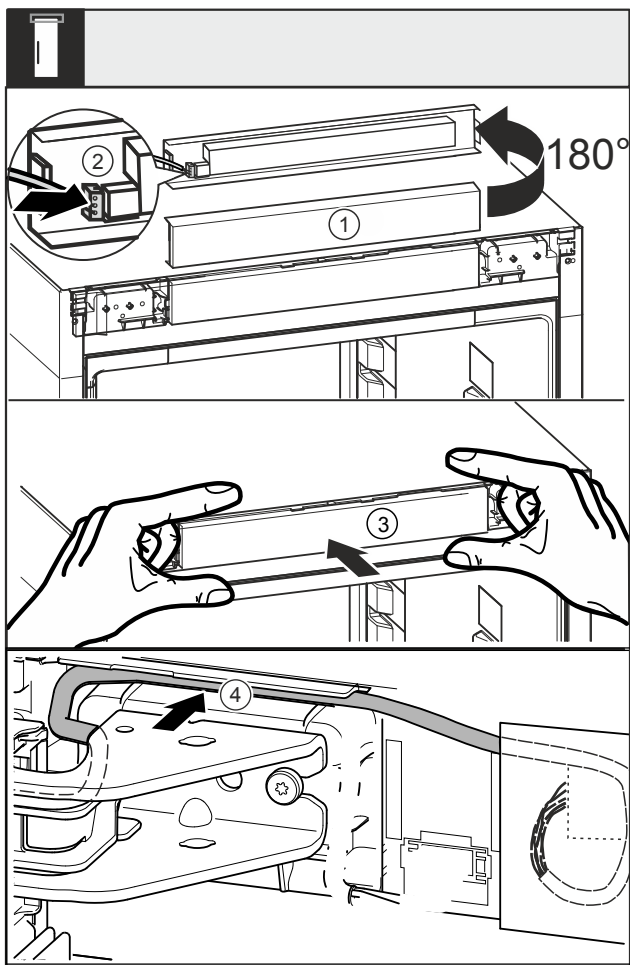


Fig. 46

- Fordítsa felfelé a takarólemezt Fig. 46 (1) 180°-kal.
- Pattintsa rá a dugót Fig. 46 (2) a kezelőelem paneljére.
- Pattintsa vissza a takarólemezt Fig. 46 (3) a készülékre.
- Vezesse el óvatosan a kábelt a felső csapágybak fölötti vezetéksínben Fig. 46 (4).
- Szükség esetén hurokban helyezze le a maradék kábelhosszt.

11.14 Ajtó beigazítása



FIGYELMEZTETÉS

A kieső ajtó sérülésveszélyt okoz!

Ha a tartóelemek nincsenek elég szilárdan felcsavarozva, kieshet az ajtó. Ez súlyos sérüléseket okozhat. Ezenkívül előfordulhat, hogy az ajtó nem záródik, így a készülék nem hűt megfelelően.

- Csavarozza fel a csapágybakokat 4 Nm nyomatékkal.
- Ellenőrizze az összes csavart, és szükség esetén húzza meg őket.

- Szükség esetén igazítsa be az ajtót az alsó csapágybakon található két hosszúkás furat révén, hogy síkba kerüljön a készülék házához képest. Ehhez csavarja ki az alsó csapágybakban lévő középső csavart a mellékelt T20 szerszámmal. Oldja ki kissé a többi csavart a T20 szerszámmal vagy egy T20 csavarhúzóval, és igazítsa be őket a hosszúkás furatokhoz képest.
- Az ajtó letámasztása: Csavarja ki 10-es kulcsnyílású villáskulccsal a csapágybak alján lévő állítható lábat, amíg a padlóhoz nem ér, azután még 90°-kal forgassa tovább.

11.15 Fedelek felhelyezése

Zárral rendelkező készülékeknél:*

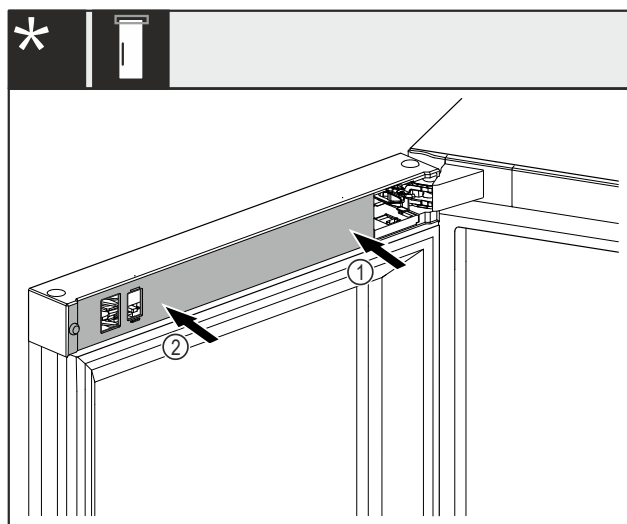


Fig. 47 *

Az ajtó 90°-ban van kinyitva.*

- Először helyezze fel a fedelet Fig. 47 (1) a csapágybak felőli oldalán, és pattintsa be.*
- Helyezze fel a fedelet Fig. 47 (2) a külső oldalán, és pattintsa be.*

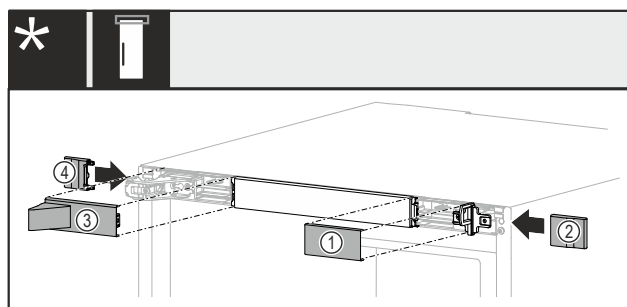


Fig. 48 *

- Helyezze fel a fedeleket a jelzett sorrendben.*

Zár nélküli készülékeknél:*

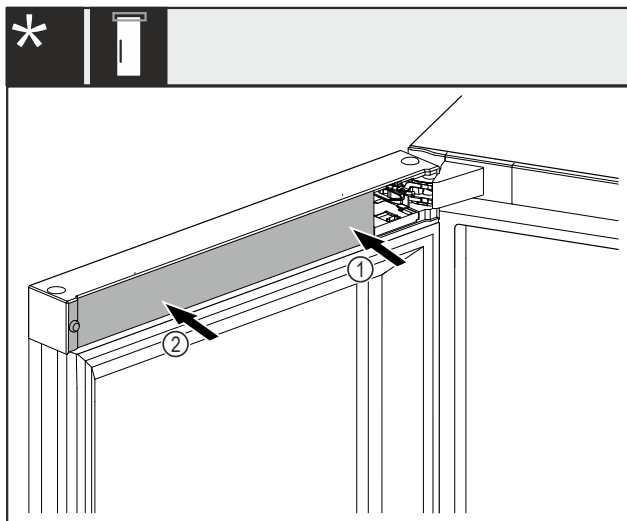


Fig. 49 *

Az ajtó 90°-ban van kinyitva.*

- ▶ Először helyezze fel a fedelet Fig. 49 (1) a csapágybak felőli oldalán, és pattintsa be.*
- ▶ Helyezze fel a fedelet Fig. 49 (2) a külső oldalán, és pattintsa be.*

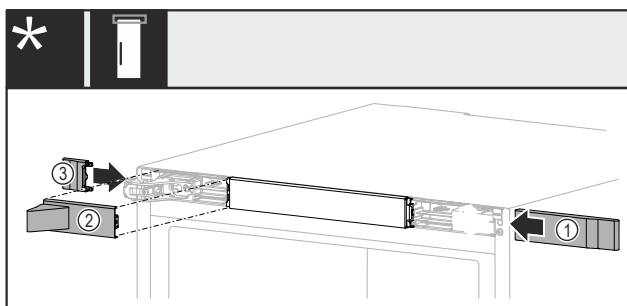


Fig. 50 *

- ▶ Helyezze fel a fedeleket a jelzett sorrendben.*

11.16 Záráscsillapító felszerelése*

Ha a készülék szélessége 700 mm és 750 mm, szerelje fel az illesztődarabot.*

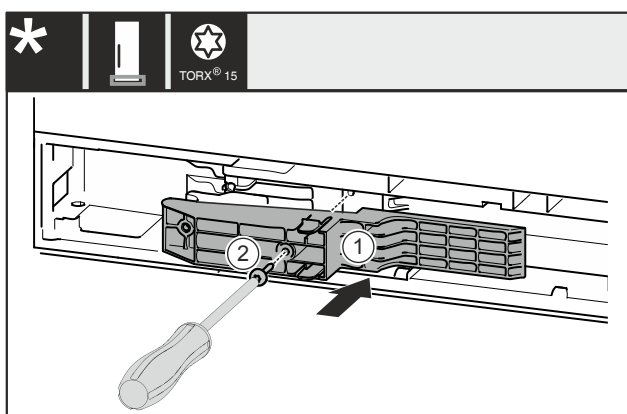


Fig. 51 *

- ▶ Helyezze be az illesztődarabot Fig. 51 (1) a mélyedésbe a fogantyú felőli oldalán.*
- ▶ Húzza meg a csavart Fig. 51 (2) csavarhúzóval.*

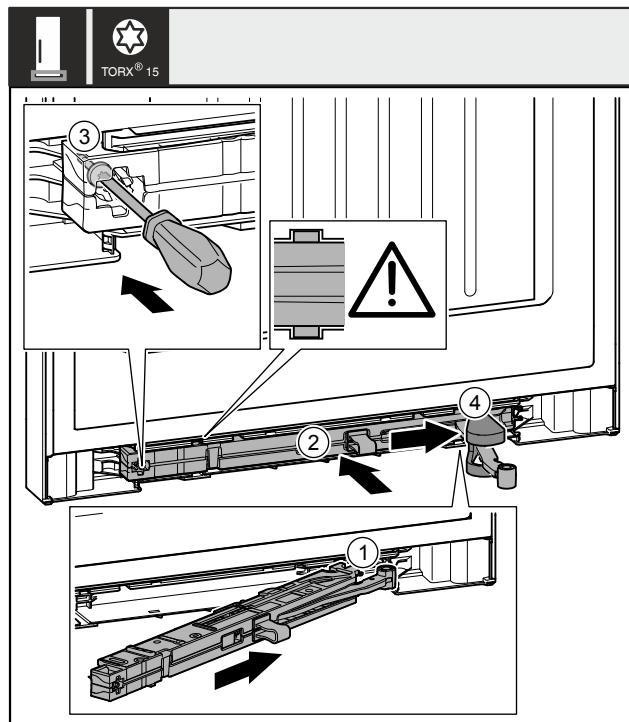


Fig. 52

- ▶ Tolja be ferdén, ütközésig a záráscsillapító egységet Fig. 52 (1) a mélyedésbe a csapágybak felőli oldalán.
- ▶ Tolja be teljesen a mélyedésbe a záráscsillapító egységet Fig. 52 (2).
- ▶ Az egység akkor van megfelelően elhelyezve, ha a záráscsillapító egység bordája a vezetősínbe fekszik.
- ▶ Húzza meg a csavart Fig. 52 (3) csavarhúzóval.
- ▶ Tolja rá a csuklóra a fedelet Fig. 52 (4).

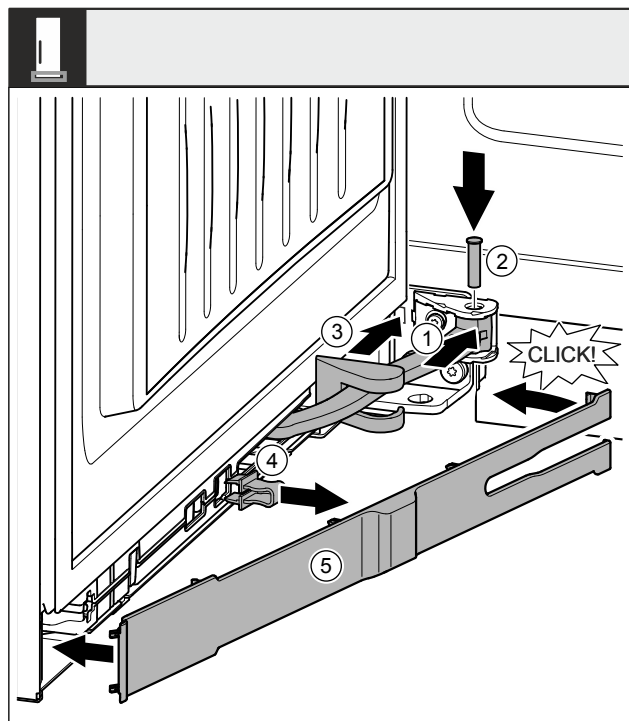


Fig. 53

Az ajtó 90°-ban van kinyitva.

- ▶ Forgassa a felfüggesztésbe a csuklót Fig. 53 (1).
- ▶ Helyezze a felfüggesztésbe és a csuklóba a csapszeget Fig. 53 (2) egy csavarhúzóval. Közben ügyeljen arra, hogy a reteszelő bütyök megfelelően illeszkedjen a horonyba.
- ▶ Tolja el a csapágybak fedelét Fig. 53 (3) a csukló mentén, és szerelje a felfüggesztés fölé.
- ▶ Vegye le a biztosítékot Fig. 53 (4).

- ▶ Helyezze fel a takarólemezt Fig. 53 (5), a fogantyú felőli oldalon és fordítsa be.
- ▷ Bepattant a lemez.
- ▶ Csukja be az ajtót.

12 A készülék csatlakoztatása az áramellátáshoz



FIGYELMEZTETÉS

A sérült készülék vagy hálózati csatlakozóvezeték által okozott áramütés vagy sérülés veszélye!

Életveszély és vágási sérülések. Ha a szállítás során megsérült a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték, akkor Ön halálos áramütést szenvedhet. Ezenkívül a készülék házának sérült részeinél meg is vághatja magát.

- ▶ A szállítás után ellenőrizze a készüléket és a hálózati csatlakozóvezetékét, hogy nem sérültek-e.
- ▶ Semmiképpen ne helyezze üzembe a készüléket, ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték sérült.
- ▶ Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.

A készüléket a külön szállított hálózati csatlakozóvezetékkel lehet az elektromos hálózathoz csatlakoztatni. A hálózati csatlakozóvezeték az egyik végén hűtőkészülék-persellyel, a másik végén pedig egy hálózati dugasszal rendelkezik.

Győződjön meg arról, hogy a következő előfeltételek teljesülnek:

- A készülék és a hálózati csatlakozóvezeték sértetlen.
- A készüléket előírászerűen csatlakoztatták. (lásd 6 Fali távtartók felszerelése)
- Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó előírásokat betartották. (lásd 2 Telepítési feltételek)
- Az előírászerű csatlakoztatás méreteit megismerték és betartották.
- A hálózati feszültség és a frekvencia megfelel a típus-táblán lévő adatoknak.
- Az aljzat előírászerűen van földelve és elektromosan biztosítva van.
- A biztosíték kioldási árama 10 A és 16 A között van.
- A csatlakozóaljzat könnyen hozzáférhető, és nem a készülék mögött van.

FIGYELEM

A szakszerűtlen üzemeltetés miatt fennáll a károsodás veszélye!

A készülék elektromos komponenseinek károsodása.

- ▶ Kizárólag a tartozékként mellékelt hálózati csatlakozóvezeték használja.



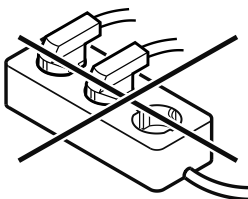
FIGYELMEZTETÉS

A szakszerűtlen csatlakoztatás tűzveszélyt okozhat!

Égési sérülések.

A készülék károsodhat.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt.
- ▶ Ne használjon elosztólécet.



FIGYELEM

A szakszerűtlen csatlakoztatás anyagi károk veszélyét okozza!

A készülék károsodhat.

- ▶ A készüléket ne csatlakoztassa szigetüzemű inverterre, pl. napelemes berendezésre vagy benzines áramfejlesztőre.

- ▶ Csatlakoztassa a hálózati csatlakozóvezetékét a feszültségellátáshoz.

▷ A kijelzőn megjelenik a készenlét ikon.

▷ Ha 60 másodpercen belül nem végez semmilyen műveletet: A készenlét ikon elhalványul vagy eltűnik.

- ▷ A készülék csatlakoztatva van. Az első üzembe helyezésről lásd a következő fejezetet vagy a használati útmutatót.



home.liebherr.com/fridge-manuals

HU borklimatizáló szekrény

Kiadás dátuma: 20241122

Cikkszám - index: 7083548-00

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien